

(ネパール語)

विदेशी विद्यार्थी र अभिभावकहरूका लागि हाई-स्कूलमा भर्नाबारे जानकारी कार्यक्रम

स्थान र मिति/समय:

[Matsudo]

मासुदो शिमिन कैकान

6 अक्टूबर (रविवार), 13:00~16:00

[Ichikawa]

इचिकावा शिक्षा हल

12 अक्टूबर (शनिवार), 13:00~16:00

[Chiba]

चिबा विश्वविद्यालय

13 अक्टूबर (रविवार), 13:30~16:30

कार्यक्रम:

- ✦ हाई-स्कूलका प्रकार, लागू खर्च र प्रवेश परीक्षाको बारेमा स्पष्टीकरण र परामर्श
- ✦ हाई-स्कूलका विद्यार्थीहरूका व्यक्तिगत अनुभवको प्रस्तुतिका साथ साथै छलफल

प्रवेश एवं सहभागिता शुल्क:

निःशुल्क प्रवेश (\* बुकलेट मात्र १०० येन)

(英語)

### Guidance for Students and Parents from Overseas

Place and Date/time:

[Matsudo]

Matsudo Shimin Kaikan

October 6(Sun), 13:00~16:00

[Ichikawa]

Ichikawa Kyouiku Kaikan

October 12(Sat), 13:00~16:00

[Chiba]

Chiba Daigaku

October 13(Sun), 13:30~16:30

Program:

- 1.Explanation & Consultation about types of high schools, school expenses (money), and the entrance examination
- 2.Presentation of personal experiences by high school students

Admission: Free(Booklet 100yen)

(中国語)

### 专为非以日语为母语的父母和孩子举办的升学说明会

地点和日期

(松戸会場)

松戸市民会館

10月6日(星期日) 13:00~16:00

(市川会場)

市川教育会館

10月12日(星期六) 13:00~16:00

(千葉会場)

千葉大学

10月13日(星期日) 13:30~16:30

内容

- ・介绍日本高中的种类、学费、参加升学考试所需费用等诸项说明并接受咨询。
- ・毕业生经验谈。

参加费用

免费(但须酌收说明小册子工本费¥100)

(フィリピン語)

### Gabay sa mga Estudyante at Magulang na ang Pananalita ay hindi Hapon

Araw, Oras at Lugar:

[Matsudo]

Sa Matsudo Shimin Kaikan

Linggo, 6 Oktubre 13:00-16:00 ng hapon

[Ichikawa]

Sa Ichikawa Kyouiku Kaikan

Sabado, 12 Oktubre 13:00-16:00 ng hapon

[Chiba]

Sa Chiba Daigaku

Linggo, 13 Oktubre 13:30-16:30 ng hapon

Ang programa:

Ipakilala ang uri ng mga high school, mga babayaran, at entrance examination. Pagsasalaysay ng sariling karanasan ng mga high school students.

Ito ay walang bayad:

(May booklet na ipamimigay sa halagang 100 yen.)

(スペイン語)

### Orientación para los Padres e Hijos cuya Lengua materna no es el japonés

Lugar, fecha y hora

[Matsudo]

Matsudo Shimin Kaikan

6 de octubre (dom.) 13:00~16:00

[Ichikawa]

Ichikawa Kyouiku Kaikan

12 de octubre (sáb.) 13:00~16:00

[Chiba]

Chiba Daigaku

13 de octubre (dom.) 13:30~16:30

Programa

Consulta y explicación del ingreso a KOKO  
Contenido:Costo escolar, Examen de entrada, etc

Presentación de su experiencia personal de los estudiantes de KOKO

Entrada ¡GRATIS! (Folleto 100 yenes)

(シンハラ語)

සිංහල භාෂාව

විදේශීය සිසුන් සහ දෙමව්පියන් සඳහා මාර්ගෝපදේශ වැඩමුළුව

ස්ථානය සහ දිනය/වේලාව:

●[මත්ස්ස දෝ] Matsudo City

[මත්ස්සදෝ මහජන මධ්‍යස්ථානය]

(Matsudo Shimin Kaikan)

ඔක්තෝබර් 6 වෙනි (ඉරිදා), පස්වරු 13:00-16:00

●[ඉචිකවා නගරය] Ichikawa City

ඉචිකවා අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථානය (Ichikawa Kyouiku Kaikan)

ඔක්තෝබර් 12 වෙනි (සෙනසුරාදා), පස්වරු 13:00-16:00

●[චිබා නගරය] Chiba City

චිබා විශ්ව විද්‍යාලය (Chiba Daigaku)

ඔක්තෝබර් 13 (13 වෙනි ඉරිදා), පස්වරු 13:30-16:30

වැඩසටහන:

1. උසස් පාසල් (Kōkō) වලට ඇතුළත් වීම පිළිබඳව, පාසල් සඳහා වැයවන වියදම් පිළිබඳ පැහැදිලි කිරීම (මුදල්) සහ උපදේශනය, ඇතුළත්වීමේ විභාග පිළිබඳව විස්තර කිරීම.

2. උසස් පාසල් සිසුන් විසින් උසස් පාසලේ අධ්‍යාපන පිළිබඳව ඔවුන්ගේ පෞද්ගලික අත්දැකීම් ඉදිරිපත් කිරීම.

වැඩමුළුව සඳහා ඇතුළත්වීම: මුදල් අයකරනු නොලැබේ.

(උසස් පාසල් වලට ඇතුළත් වීම පිළිබඳ විස්තර සඳහන් පොත යෙන් 100 ය.)

(ベトナム語)

### HƯỚNG DẪN DÀNH CHO HỌC SINH VÀ PHỤ HUYNH ĐẾN TỪ NƯỚC NGOÀI

Địa điểm và ngày/giờ:

[Matsudo]

Matsudo Shimin Kaikan

Ngày 6 tháng 10 (Chủ nhật), 13:00~16:00

[Ichikawa]

Ichikawa Kyouiku Kaikan

Ngày 12 tháng 10 (Thứ Bảy), 13:00~16:00

[Chiba]

Chiba Daigaku (Đại học Chiba)

Ngày 13 tháng 10 (Chủ nhật), 13:30~16:30

Nội dung chương trình:

1. Giải thích và Tư vấn về các loại trường THPT, học phí và kỳ thi tuyển sinh.
2. Trình bày về kinh nghiệm cá nhân của học sinh THPT.

Phí tham gia: Miễn phí (Sách hướng dẫn 100 yên)

(ダラー語)

### راهنمایی علمی برای شاگردان خارجی و والدین آنها

مکان و زمان / تاریخ

● [ماتسودو]

ماتسودو شیمین کایکان

6 اکتوبر (یک شنبه) از 13:00 الی 16:00

● [ایچیکاوا]

ایچیکاوا کویایکو کایکان

12 اکتوبر (شنبه) از 13:00 الی 16:00

● [چیبا]

پوهنتون چیبا

13 اکتوبر (یک شنبه) از 13:30 الی 16:30

پروگرام:

1. توضیح و مشاوره در مورد انواع مکاتب لیسہ/مہذبہ مکتب (پول) و امتحان ورودی
2. ارائه تجربات شخصی شاگردان مکتب لیسہ

مہذبہ شرکت: مفت (یک بروشور 100 یین)